

1. Record Nr.	UNINA9910788448803321
Titolo	La Romania en Interaccion : Entre Historia, Contacto y Politica. Ensayos en Homenaje a Klaus Zimmermann // Martina Schrader-Kniffki, Laura Morgenthaler Garcia, editors
Pubbl/distr/stampa	Madrid ; ; Frankfurt am Main : , : Iberoamericana : , : Vervuert, , [2007] ©2007
Descrizione fisica	1 online resource (928 p.)
Collana	Lengua y Sociedad en el Mundo Hispanico ; ; Volume 18
Disciplina	440
Soggetti	Spanish language - Social aspects - Latin America Romance languages - Social aspects - America Portuguese language - Social aspects - Brazil Spanish language - Latin America Portuguese language - Brazil Romance languages - Latin America Language policy Creole dialects Romance languages Sociolinguistics - Latin America Latin America Languages
Lingua di pubblicazione	Spagnolo
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Contiene indice.
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references.
Nota di contenuto	Front matter -- ÍNDICE -- PRESENTACIÓN / Schrader-Kniffki, Martina / Morgenthaler García, Laura -- LA ROMANIA EN AMÉRICA -- EL ESPAÑOL DE AMÉRICA Y EL ESPAÑOL DE LOS ANDES: UNIVERSALIZACIÓN, VERNACULARIZACIÓN Y EMERGENCIA / Godenzzi, Juan Carlos -- LA VARIACIÓN EN EL ATLAS LINGÜÍSTICO DE MÉXICO / Lüdtke, Jens -- ALGUNOS ASPECTOS DESCUIDADOS EN LA INVESTIGACIÓN SOCIOLINGÜÍSTICA DEL HABLA RURAL LATINOAMERICANO: LA RELACIÓN CAMPO-CIUDAD Y LADINÁMICA MIGRATORIA / Kluge, Bettina -- ARCAÍSMOS Y VARIANTES: EXPRESIÓN DE LA POSESIÓN EN ESPAÑOL / Große, Sybille -- AMERICANISMOS VS.

VENEZOLANISMOS: REEDICIÓN DE UNA VIEJA POLÉMICA / Álvarez, Alexandra / Chumaceiro, Irma -- DOS FACTORES PARA LA DIFUSIÓN DEL CASTELLANO EN LA NUEVA ESPAÑA: LA SOCIEDAD HISPÁNICA Y LA LEGISLACIÓN COLONIAL / Cifuentes, Bárbara -- EL ESTUDIO DE LA INSTALACIÓN DEL ESPAÑOL EN LA ZONA DE POPAYÁN (COLOMBIA) / Carrera de la Red, Micaela -- MODALIDAD, TIEMPO Y ASPECTO DE HA PODIDO + INFINITIVO: MÉXICO FRENTE A ESPAÑA / Vázquez Laslop, María Eugenia -- GESTIÓN DE LA INTERSUBJETIVIDAD EN UNA CONVERSACIÓN CHILENA DE CARÁCTER CONFRONTATIVO / Fant, Lars -- A QUESTÃO DAS INFLUÊNCIAS REGIONAIS DO PORTUGUÊS EUROPEU NA FORMAÇÃO DO PORTUGUÊS BRASILEIRO / Noll, Volker -- LA ROMANIA EN CONTACTO CON LAS LENGUAS AMERINDIAS Y AUSTRONÉSICAS -- ACERCA DEL CONCEPTO "TRANSCULTURACIÓN" / Máynez, Pilar -- ¿SON COMPATIBLES LOS CAMBIOS INDUCIDOS POR CONTACTO Y LAS TENDENCIAS INTERNAS AL SISTEMA? / Palacios Alcaine, Azucena -- LAS VOCALES MEDIAS EN LOS HISPANISMOS DEL CHIPAYA / Cerrón-Palomino, Rodolfo -- ANTROPONIMIA CHACHAPOYA / Luis Rivarola, José -- THE KURZE GESCHICHTE DER MARIANEN BY GEORG FRITZ. A COMMENTED RE-EDITION / Stolz, Thomas -- LA AFRRORROMANIA Y LAS LENGUAS CRIOLLAS -- O PORTUGUÊS E AS LÍNGUAS AFRICANAS NO BRASIL COLÔNIA / Pessoa de Castro, Yeda -- O PAPEL DOS FALANTES AFRO-BRASILEIROS NA FORMAÇÃO DO DIASSISTEMA DO PORTUGUÊS BRASILEIRO / Gärtner, Eberhard -- A PARTÍCULA "ZI/JI" EM REPRESENTAÇÕES DA FALA DE AFRICANOS E SEUS DESCENDENTES NO BRASIL / Álvarez López, Laura -- METÁFORAS E METONÍMIAS DE MATRIZ AFRICANA NAS CANÇÕES DE GILBERTO GIL / Endruschat, Annette / Cunha-Henckel, Rosa -- LA FORMACIÓN DE LA PARTÍCULA TA EN LOS CRIOLLOS DE BASE AFROIBÉRICA: NUEVAS VÍAS DE EVOLUCIÓN / Lipski, John M. -- SOBRE EL ORIGEN DE CON EN CHABACANO / Fernández, Mauro -- THE ECOLOGY OF SPATIAL RELATIONS: THE CASE OF KRIOL PREPOSITIONS / Honório do Couto, Hildo -- O PROBLEMA DA NASALIDADE NO CRIOULO DE SANTIAGO (CABO VERDE): UMA RESPOSTA / Lang, Jürgen -- FORMATION DES MOTS ET AUTRES PROCESSUS D'ENRICHISSEMENT LEXICAL DANS LES LANGUES CREOLES A BASE LEXICALE FRANÇAISE / Mutz, Katrin -- LA POLÍTICA LINGÜÍSTICA -- LA POLISEMIA DEL TÉRMINO "COMÚN" APLICADO A LA LENGUA ESPAÑOLA / López García, Ángel -- POLÍTICA DE LENGUAS EN SOCIEDADES PLURILINGÜES: EL EJEMPLO DEL GALLEGO/CASTELLANO Y DEL OCCITANO/FRANCÉS / Gugenberger, Eva -- LA VITALIDAD DE LAS LENGUAS INDÍGENAS EN MÉXICO: EL CASO DE LAS LENGUAS OTOMÍ, MATLAZINCA, ATZINCA Y MIXE / Terborg, Roland / Velázquez, Virna / Trujillo Tamez, Alma Isela -- EL BILINGÜISMO, PIEDRA DE TOQUE EN LA POLÍTICA LINGÜÍSTICA MEXICANA / Barriga Villanueva, Rebeca -- LEY DE DERECHOS LINGÜÍSTICOS EN MÉXICO 2003. ¿NUEVA GENERACIÓN DE POLÍTICAS DE LENGUAS INDOAMERICANAS? / Muñoz Cruz, Héctor -- BUENAS PRÁCTICAS EN LA REVITALIZACIÓN DE LENGUAS. UNA AGENDA EN DESARROLLO / Flores Farfán, José Antonio -- ESFUERZOS PARA LA IMPLEMENTACIÓN DE LA EDUCACIÓN BILINGÜE OTOMÍ-ESPAÑOL EN EL ESTADO DE QUERÉTARO / Hekking, Ewald / Ángeles González, José Alejandro / Bernabé Chávez, Evaristo -- UNA EXPERIENCIA DE LEXICOGRAFÍA MONOLINGÜE AMERINDIA / Lara, Luis Fernando -- ESTRATEGIAS LEXICOLÓGICAS SOBRE TERMINOLOGÍA (EN EL NUEVO DICCIONARIO ESPAÑOL-QUECHUA/QUECHUA-ESPAÑOL) / Calvo Pérez, Julio -- LA AMAZONÍA ECUATORIANA: ENTRE NUEVAS POLÍTICAS Y VIEJAS COLONIZACIONES / Haboud, Marleen -- MINORÍAS, CONTACTOS CULTURALES Y POLÍTICAS LINGÜÍSTICAS EN LA ARGENTINA. EL CASO DE LA PROVINCIA DE MISIONES / Born, Joachim -- LA LINGÜÍSTICA MISIONERA -- LOS

'ROMANCES' EN LAS GRAMÁTICAS ANDINAS DE LA TRADICIÓN MISIONERA ESPAÑOLA / Zwartjes, Otto -- ARTIGOS E PRONOMES NA TRADIÇÃO LINGÜÍSTICA MISSIONÁRIA DA LÍNGUA MAIS FALADA NA COSTA DO BRASIL / Altman, Cristina -- "PAPERAS": O PORTUGUÊS ESCRITO COMO PARTE DA POLÍTICA DA LÍNGUA GERAL NA AMAZÔNIA COLONIAL / Cândida Barros, Maria -- LA SEMILLA MISIONERA: UNA HISTORIA DE LA GRAFÍA EN DOCUMENTOS DE AMANUESES TARASCOS DURANTE EL SIGLO XVI / Monzón, Cristina -- LISTA DE PUBLICACIONES DE KLAUS ZIMMERMANN -- TABULA GRATULATORIA

Sommario/riassunto

Reúne 39 estudios de especialistas internacionales sobre la Romanía en América, la Romanía en contacto con lenguas amerindias, la Aforromanía y las lenguas criollas, la lingüística misionera y la política lingüística.